

Stadtentwässerung Dresden GmbH



Vergabeunterlage

**Ausbau Kläranlage Dresden-Kaditz,
Baufeld A/Baufeld D,
V12 - elektrischer Umschluss BF A-1**

**1. Heftung
- verbleibt beim Bieter -**

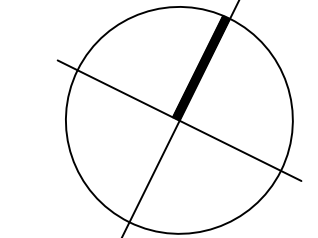
Stadtentwässerung Dresden GmbH



Vergabeunterlage

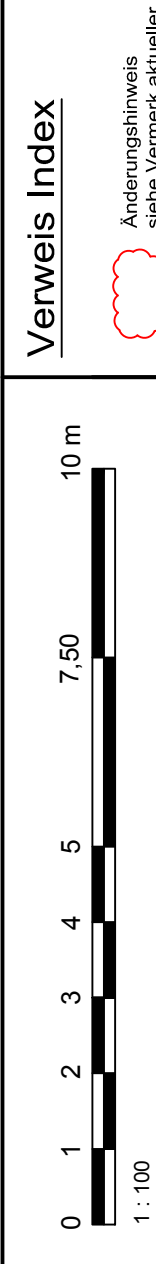
**Ausbau Kläranlage Dresden-Kaditz,
Baufeld A/Baufeld D,
V12 - elektrischer Umschluss BF A-1**

- Baubeschreibung Anlagen -



Legende Plan

- Bestand
- Kabelbaum (KB)
- Not-Aus-Taster
- Maisleuchte
- Leuchte an Gabelader
- Rechtschleifenkabel mit Notausleuchte
- 1 x CEE 32 A, 1 x CEE 16 A, 2 x Schuko 16 A
- CEE-Schleife 32 A für Beleuchtungsgruppe
- Kabelbaum (Umverteilung)
- Montage auf Beckenplatte
- Kabelbaum Demontage



Lageplan: EFRS80_UM163

Höhenplan: DIN 206

Abbildung: 1:100

Abbildung: 1:100

Abbildung: 1:100

Abbildung: 1:100

Abbildung: 1:100

Abbildung: 1:100

Abbildung: 1:100

Abbildung: 1:100

Abbildung: 1:100

Abbildung: 1:100

Abbildung: 1:100

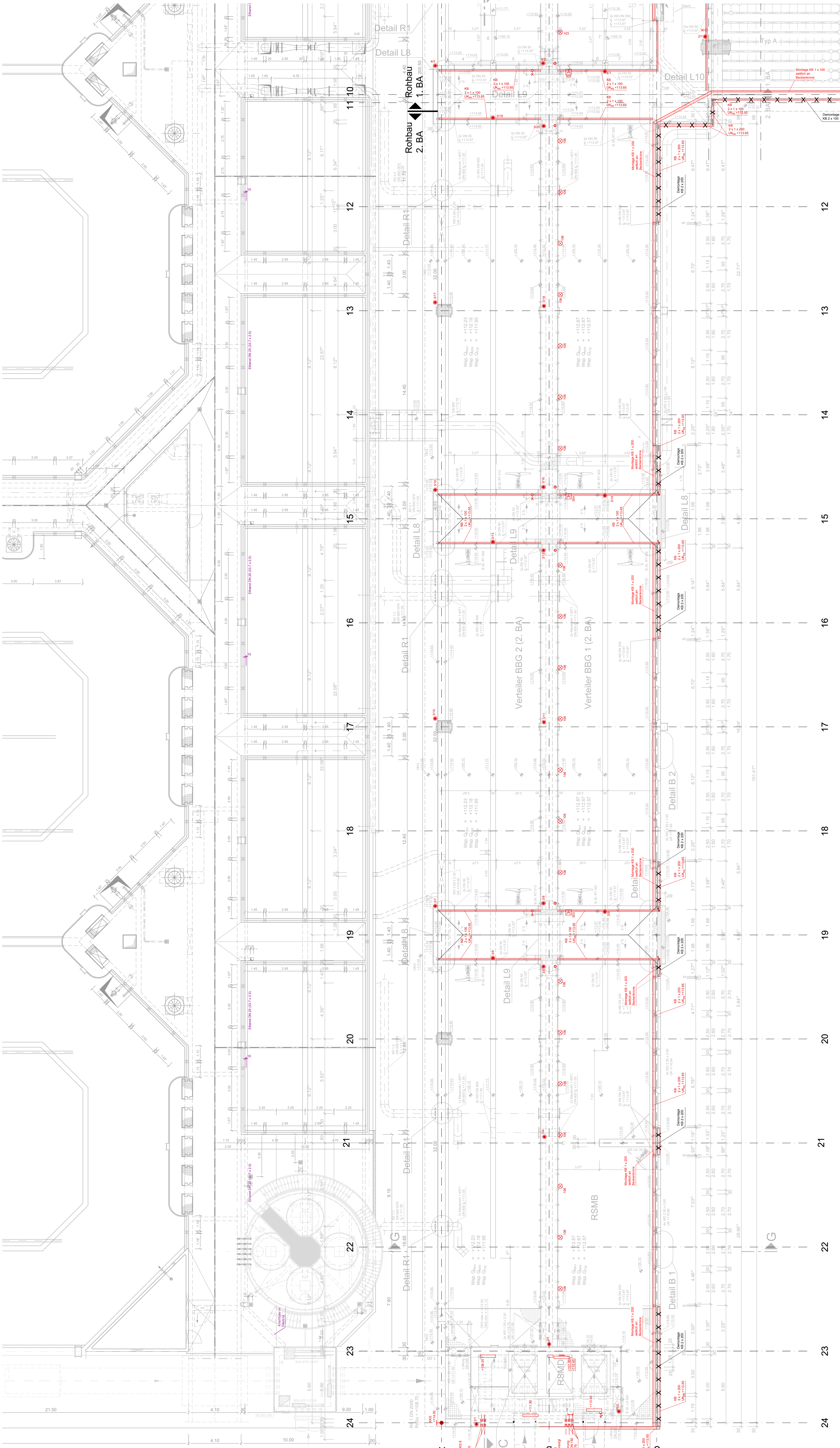
Abbildung: 1:100

Abbildung: 1:100

Abbildung: 1:100

Abbildung: 1:100

Abbildung: 1:100



12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

24

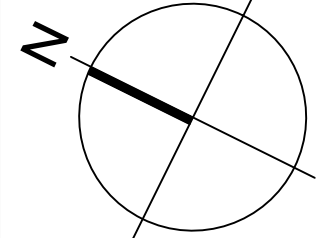
24

24

24

24

24



Legende Plan

- Bestand
- Kabelkanal (KKS)
- Not-Aus-Taste
- Metallplatte
- Leuchte an Geländer
- Stückkombination mit Kleinteiler
- 1 x CEE 5 A, 1 x CEE 16 A, 2 x Schuko 16 A
- CEE - Steckdose 3 A für Bodenbelagspumpe
- Kabelkanal (Umklekabine)
- Kabelkanal (Umklekabine)
- Kabelkanal (Umklekabine)

Verweis Index

0 1 2 3 4 5 7.50 10 m

1:100

Legesystem: EFRS80, UTM43

Hubsystem: DIN 2016

Abbildung: 1:100

Abbildung: 1:100

Abbildung: 1:100

Abbildung: 1:100

Abbildung: 1:100

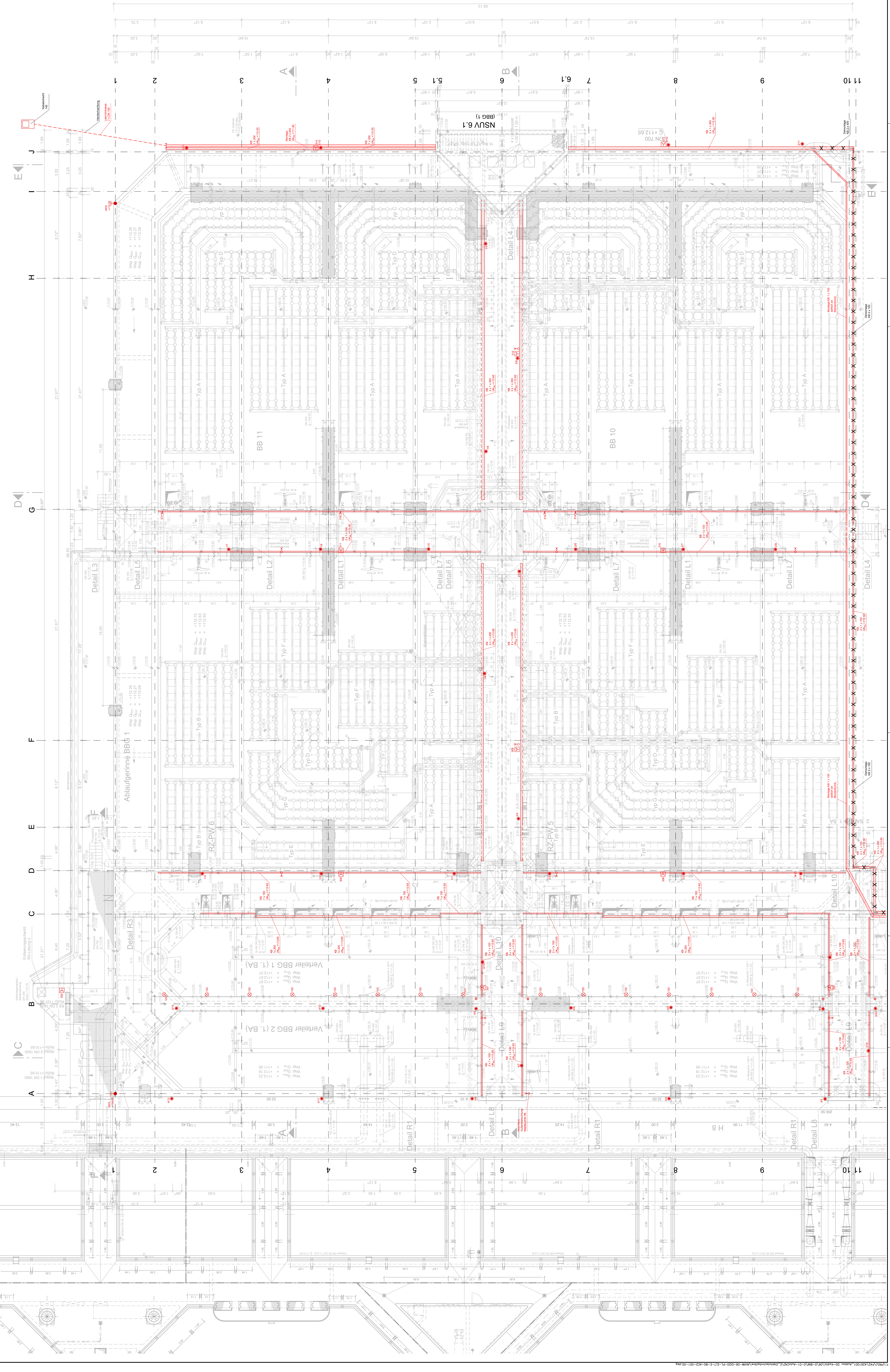
Abbildung: 1:100

Abbildung: 1:100

Abbildung: 1:100

Abbildung: 1:100

Abbildung: 1:100



FEUERWEHRPLAN 1311

Objektanschrift / Hauptzugang / Informationsstelle (FSD, Blitzleuchte)

Bezeichnung, Firmenname:	Stadtentwässerung Dresden GmbH, Kläranlage Kaditz
Straße, Hausnummer:	Scharfenberger Str. 152
Postleitzahl, Ort:	01139 Dresden

Zusatzinformation am Einsatzobjekt / Abweichung Hauptzugang

Gebäudebezeichnung	Baufeld A-Nord
Straße, Hausnr.	

Nutzungsart nach AAO

Anlage / Entsorgung

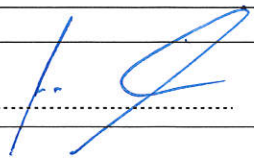
Ansprechpartner im Einsatzfall

Ansprechpartner	Funktion	Telefon dienstlich	Telefon privat	Mobiltelefon
Pforte	Betriebsschutz 5 – 22 Uhr	0351/822 11 10		
Schichtmeister	Warte A 22 – 5 Uhr	0351/822 11 57		
Schichtmeister	Warte B 22 – 5 Uhr	0351/822 19 35		

Inhaltsverzeichnis Feuerwehrplan Baufeld A-Nord

Siehe S. 2

Aufgestellt nach DIN 14095

Stand Erstellung:	05/2013, 1.REV 09/2015, 2.REV 11/2017, 3.REV 12/2019 02/2022, 02/2024
Nächste Revision am:	03/2026
Abstimmung mit Feuerwehr*:	Datum: 05. MRZ. 2024 Unterschrift: 

Verteiler

Auftraggeber	Aufbewahrungsort: Betriebsschutz
Feuerwehr	1x digitale Form, 1x Schriftform

*Die Unterschrift der Feuerwehr beinhaltet keine Bestätigung der Richtigkeit und Vollständigkeit der inhaltlichen Angaben des Feuerwehrplanes.

Inhaltsverzeichnis Feuerwehrplan Baufeld A-Nord

	Seite
Deckblatt, Inhaltsverzeichnis	1 - 2
Objektinfo. Zentr. Maschinenhaus Biologie	3 - 4
Objektinfo. Betriebslabor	5 - 6
Gesamtlageplan Kläranlage	Plan-Nr. 1
Teillageplan Baufeld A-Nord	Plan-Nr. 2
Hydrantenplan Baufeld A-Nord	Plan-Nr. 2a
Gesamtlageplan begeh. Medienkanal	Plan-Nr. 3
Teillageplan Medienkanal Baufeld A-Nord	Plan-Nr. 4
EX-Zonenplan Baufeld A-Nord	Plan-Nr. 5
Geschosspläne Zentr. MH Biologie	Plan-Nr. 6.1 – 6.3
Geschosspläne Betriebslabor	Plan-Nr. 7.1 – 7.2
Legende	

ACHTUNG!



- 1 Pförtnergebäude
Dienstzeit: 5 – 22 Uhr



- 2 Aufbewahrungsbox mit Feuerweherschließung
am Betriebstor
Dienstzeit: 22 – 5 Uhr

1. Personenanzahl (Personalbestand und Besucher)

- keine ständigen Arbeitsplätze

2. Arbeits- und Öffnungszeiten

24 Stunden täglich, auch Sonn- und Feiertags
--

3. FeuerwehrschlieÙung

-

4. Brandmeldeanlage**- Lage FBF, FAT und Informationsstelle**

BMZ im Gebäude Zentrale Warte A, 1. OG
--

FBF, FAT, FLK im Gebäude Zentrale Warte A, EG - Eingangsbereich

- Wirkprinzip (HAA, Handdruckmelder ...)

Gebäude mit optischen und linienförmigen Rauchmeldern ausgerüstet

- Wirkungsbereich**- Zusatzausrüstung zur Gefahrenabwehr (Gebäudefunk, sonstige Steuerungen ...)****5. Löschanlagen und -einrichtungen****- Art**

-

- Wirkungsbereich**- Löschwasserleitung/Steigleitung**

-

- Nicht öffentliche/objektbezogene Löschwasserentnahmestelle

Hydrantennetz Trinkwasser	DN 100 nördlich Gebäude Schlosserei DN 100 südlich Gebäude Trafostation 1
---------------------------	--

Hydrantennetz Betriebswasser	2 Stück DN 80 östlich und westlich vom Gebäude
------------------------------	---

6. Rauch- und Wärmeabzugsanlagen

- Art der Auslösung

elektrische RWA-Oberlichtkuppeln in den Treppenträumen OG
mit Handbedienstellen KG, EG, OG
Treppenhäuser 1 (Süd) und 2 (Nord)

7. Hinweise zu Gefahrenpotentiale und technische Anlagen

- Besondere Brandlasten

- Gefahrstoffe, radioaktive oder biologische Stoffe

Flockungsmittel max. 2 m³

- Art der technischen Anlagen

Trafostation Nr. 3 20 auf 0,4 kV
4 Trafos, Nr. 31 - 34, je 2000 kVA
Ex-Zonen alles Zone 2

- Rücklaufschlammumpenwerk Pumpenvorlage KG, EG
- Rücklaufschlammumpenwerk Oberwasserschacht KG, EG, OG
- Schwimmschlammumpenwerk Pumpenvorlage KG
- Schwimmschlammumpenwerk Schachtpumpenwerk Außengelände nordöstlich vom Gebäude

Gebäude wird elektrisch temperiert
Gebäudeabspernung Wasser: KG - Treppenhaus Süd
Gebäudeabschaltung Elektro: über Trafostation Nr. 1
MS Block B Zelle 11 und 12
MS Block A Zelle 30 und 31

8. Angaben zum baulichen Brandschutz

- Tragende Bauteile

Stahlbeton

- Decken- und Dachkonstruktion

Weichbedachung (Holzkonstruktion, Bitumen, Grünbelag)

- Abweichungen von Bauvorschriften

keine bekannt

9. Sonstige wichtige Informationen (z.B. betriebl.Gefahrenabwehr)

Bei Brand im Medienkanal unbedingt ortskundige Person hinzuziehen!

Allgemeine Objektinformationen - Betriebslabor

1. Personenanzahl (Personalbestand und Besucher)

20 zzgl. 1 - 2 Besucher

2. Arbeits- und Öffnungszeiten

1-schichtig 6.00 - 18.00 Uhr

3. Feuerwehrschießung

-

4. Brandmeldeanlage

- Lage FBF, FAT und Informationsstelle
BMA, BMZ im EG, Raum Nr. 17 FBF, FAT, FLK im Haupteingang
- Wirkprinzip (HAA, Handdruckmelder ...)
- Wirkungsbereich
komplettes Gebäude
- Zusatzausrüstung zur Gefahrenabwehr (Gebädefunk, sonstige Steuerungen ...)

5. Löschanlagen und -einrichtungen

- Art
-
- Wirkungsbereich
- Löschwasserleitung/Steigleitung
-
- Nicht öffentliche/objektbezogene Löschwasserentnahmestelle
Hydrantennetz Trinkwasser 2 Stück DN 80 südlich vom Gebäude
Hydrantennetz Betriebswasser 3 Stück DN 80 südlich, nördlich und östlich vom Gebäude

6. Rauch- und Wärmeabzugsanlagen

- Art der Auslösung
elektrische RWA-Oberlichtkuppeln im EG und Technikgeschoss 4 St. EG, 3 Stück Technikgeschoss mit Handbedienstellen

7. Hinweise zu Gefahrenpotentiale und technische Anlagen

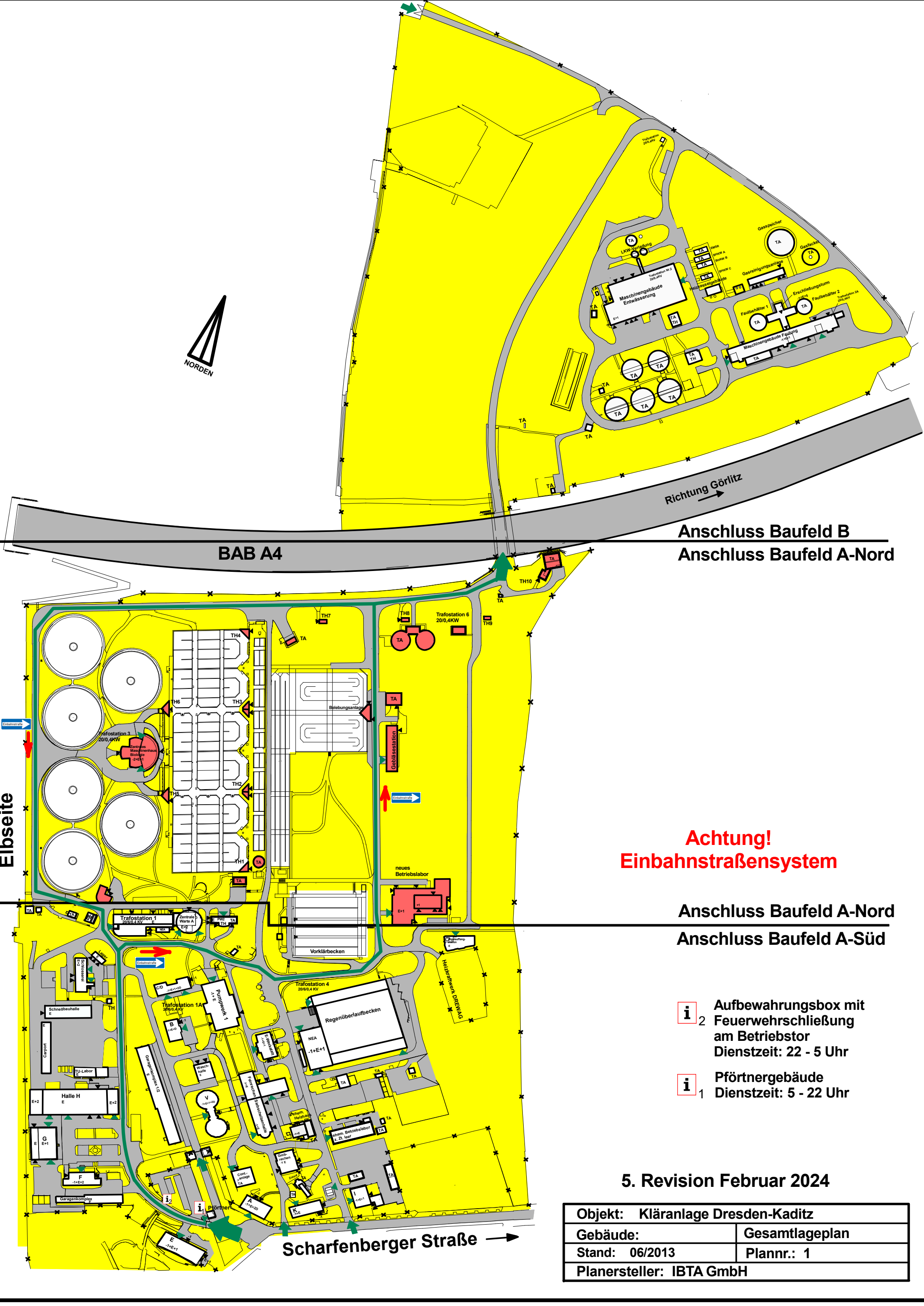
- Besondere Brandlasten				
- Gefahrstoffe, radioaktive oder biologische Stoffe				
	Natronlauge	max. 100 l	Raum 9-L - Labor	
		max. 750 l	Raum 16-L - Abfall	
	Schwefelsäure	max. 50 l	Raum 9-L - Labor	
		max. 900 l	Raum 16-L - Abfall	
	Petroleumbenzin	max. 10 l	Raum 10-L - Laborräume	
	n-Hexan	15 l	Raum 5-L - Labor	
- Art der technischen Anlagen				
Druckgasflaschen im Flaschenlager, Raum 15-L, EG (außen):				
je 50 l		2x Sauerstoff		
		2x Wasserstoff		
		2x Stickstoff		
		14x Argon, 1x Formiergas		
		6 kg CO ₂ EG, Teeküche R 15-B		
Druckbehälter		Druckluftanlage Technikgeschoss		
		250 l, 10 bar		
Gebäudeabsperrungen				
Wasser:		EG, Raum 12-B - Putzmittel		
Heizung:		Anschluss Fernwärme, Heizverteiler,		
		Technikgeschoss		
Elektro:		Trafostation Nr. 6 NSHV 6, Feld F01.SB		

8. Angaben zum baulichen Brandschutz

- Tragende Bauteile
<u>Erdgeschoss:</u> Außenwände und tragende Innenwände - Mauerwerk Stahlbetonstützen im EG Stahlbetondecke über EG sonstige Innenwände - Trockenbau <u>Technikgeschoss:</u> Stahlkonstruktion mit Wand- und Deckenpaneelen Innenwände - Gasbeton
- Decken- und Dachkonstruktion
<u>Erdgeschoss:</u> Weichbedachung - Stahlbetondecke mit Bitumendeckung <u>Technikgeschoss:</u> Hartbedachung - Blech
- Abweichungen von Bauvorschriften
keine bekannt

9. Sonstige wichtige Informationen (z.B. betriebl. Gefahrenabwehr)

-



Anschluss Baufeld B
Anschluss Baufeld A-Nord

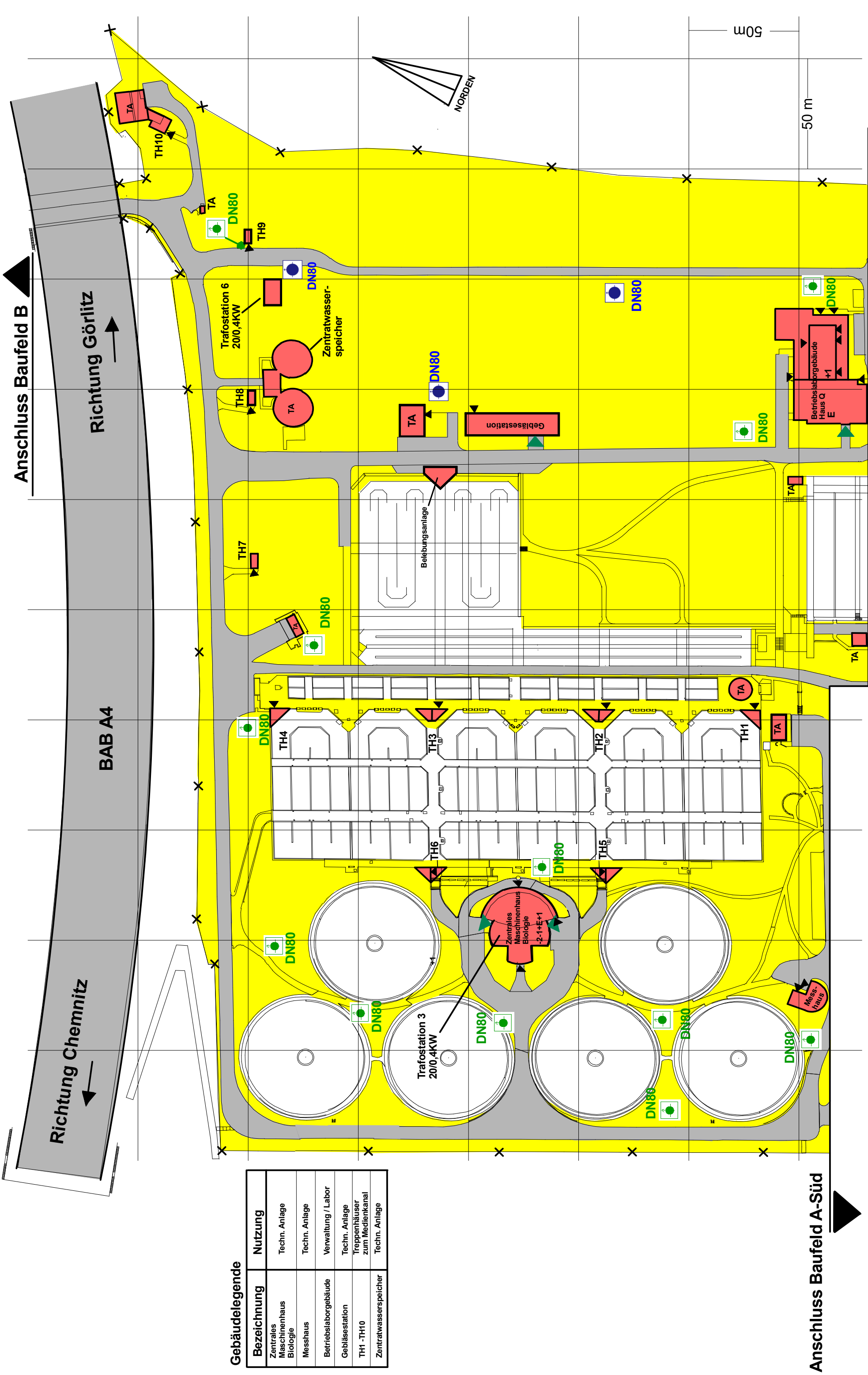
Achtung!
Einbahnstraßensystem

Anschluss Baufeld A-Nord
Anschluss Baufeld A-Süd

- i**₂ Aufbewahrungsbox mit Feuerwehrschießung am Betriebstor
Dienstzeit: 22 - 5 Uhr
- i**₁ Pförtnergebäude
Dienstzeit: 5 - 22 Uhr

5. Revision Februar 2024

Objekt: Kläranlage Dresden-Kaditz	
Gebäude:	Gesamtlageplan
Stand: 06/2013	Plannr.: 1
Planersteller: IBTA GmbH	



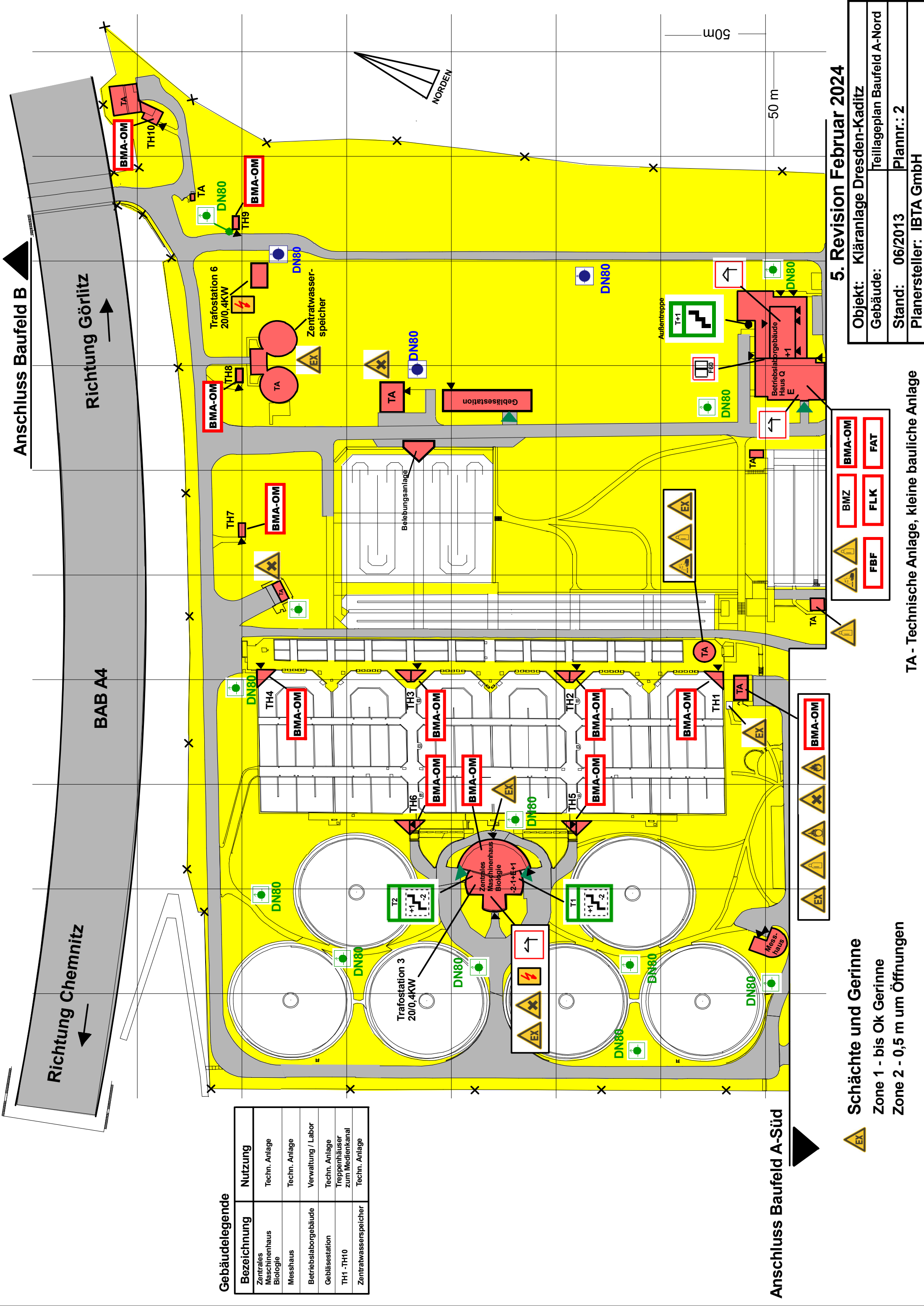
Gebäudelegende	
Bezeichnung	Nutzung
Zentrales Maschinenhaus Biologie	Techn. Anlage
Messhaus	Techn. Anlage
Betriebslaborgebäude	Verwaltung / Labor
Gebälsestation	Techn. Anlage
TH1 - TH10	Treppenhäuser zum Medienkanal
Zentratwasserspeicher	Techn. Anlage

Anschluss Baufeld A-Süd

5. Revision Februar 2024

Objekt:	Kläranlage Dresden-Kaditz
Gebäude:	Hydrantenplan Baufeld A-Nord
Stand:	11/2017
Planer:	IBTA GmbH

TA - Technische Anlage, kleine bauliche Anlage



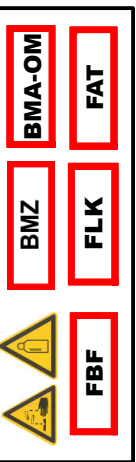
Gebäudelegende

Bezeichnung	Nutzung
Zentrales Maschinenhaus Biologie	Techn. Anlage
Messhaus	Techn. Anlage
Betriebslaborgelände	Verwaltung / Labor
Gebäsestation	Techn. Anlage
TH1 -TH10	Treppenhäuser zum Medienkanal
Zentratwasserspeicher	Techn. Anlage

Anschluss Baufeld A-Süd



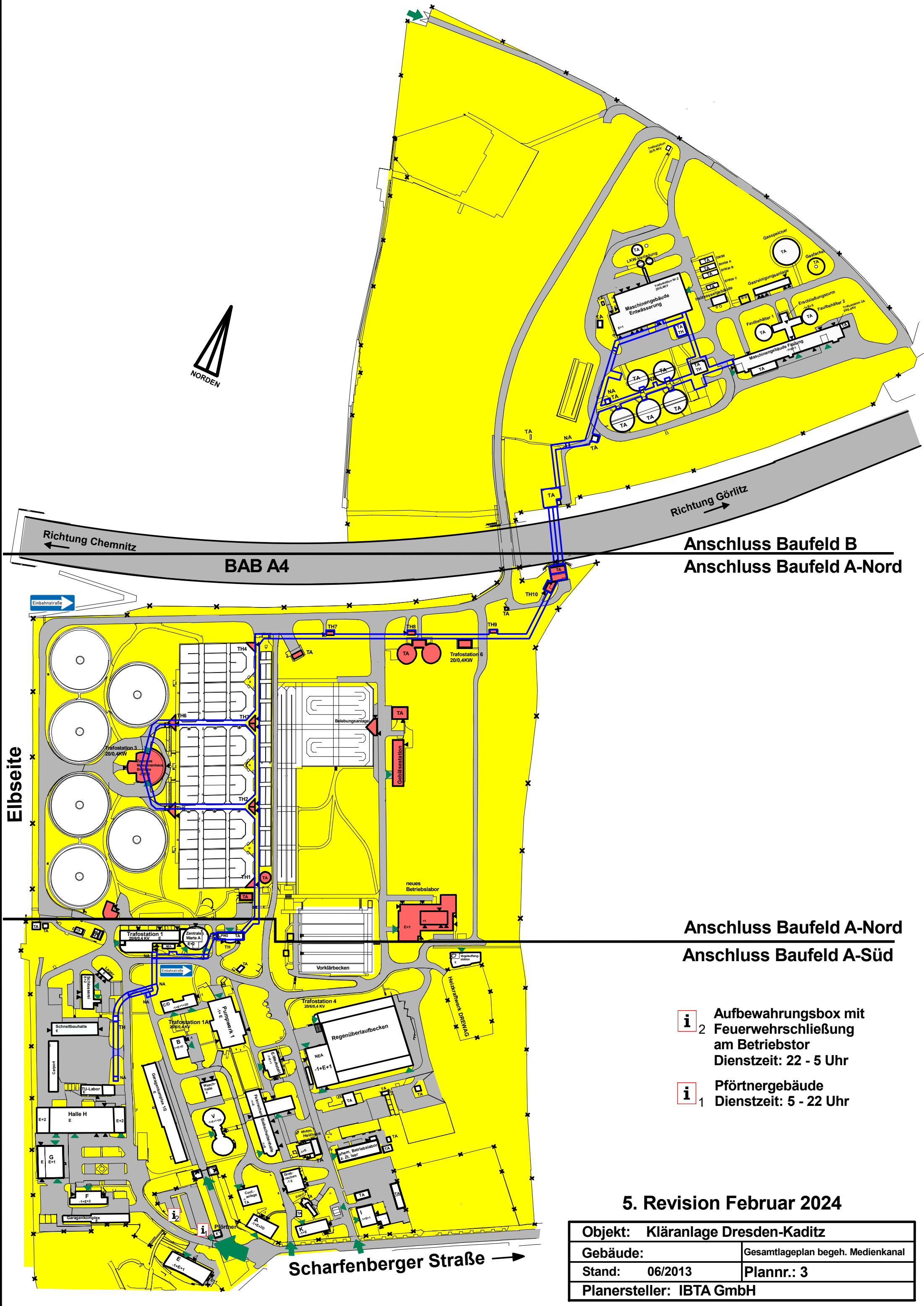
Schächte und Gerinne
Zone 1 - bis Ok Gerinne
Zone 2 - 0,5 m um Öffnungen



5. Revision Februar 2024

Objekt:	Kläranlage Dresden-Kaditz
Gebäude:	Teillageplan Baufeld A-Nord
Stand:	06/2013
Planer:	IBTA GmbH

TA - Technische Anlage, kleine bauliche Anlage



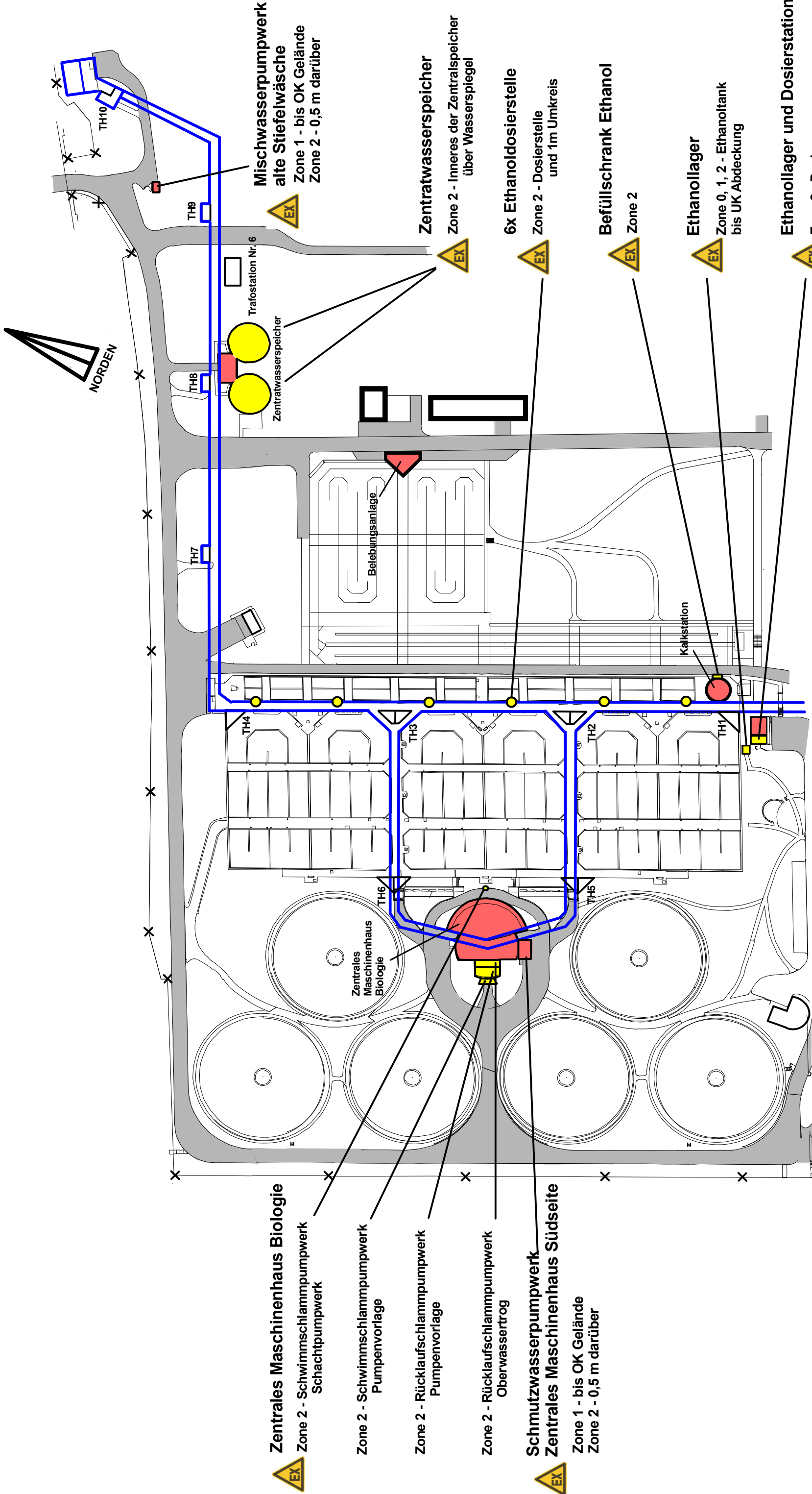
Anschluss Baufeld B
Anschluss Baufeld A-Nord

Anschluss Baufeld A-Nord
Anschluss Baufeld A-Süd

- i**₂ Aufbewahrungsbox mit Feuerwehrschießung am Betriebstor
Dienstzeit: 22 - 5 Uhr
- i**₁ Pförtnergebäude
Dienstzeit: 5 - 22 Uhr

5. Revision Februar 2024

Objekt: Kläranlage Dresden-Kaditz	
Gebäude:	Gesamtanlageplan begeh. Medienkanal
Stand: 06/2013	Plannr.: 3
Planersteller: IBTA GmbH	

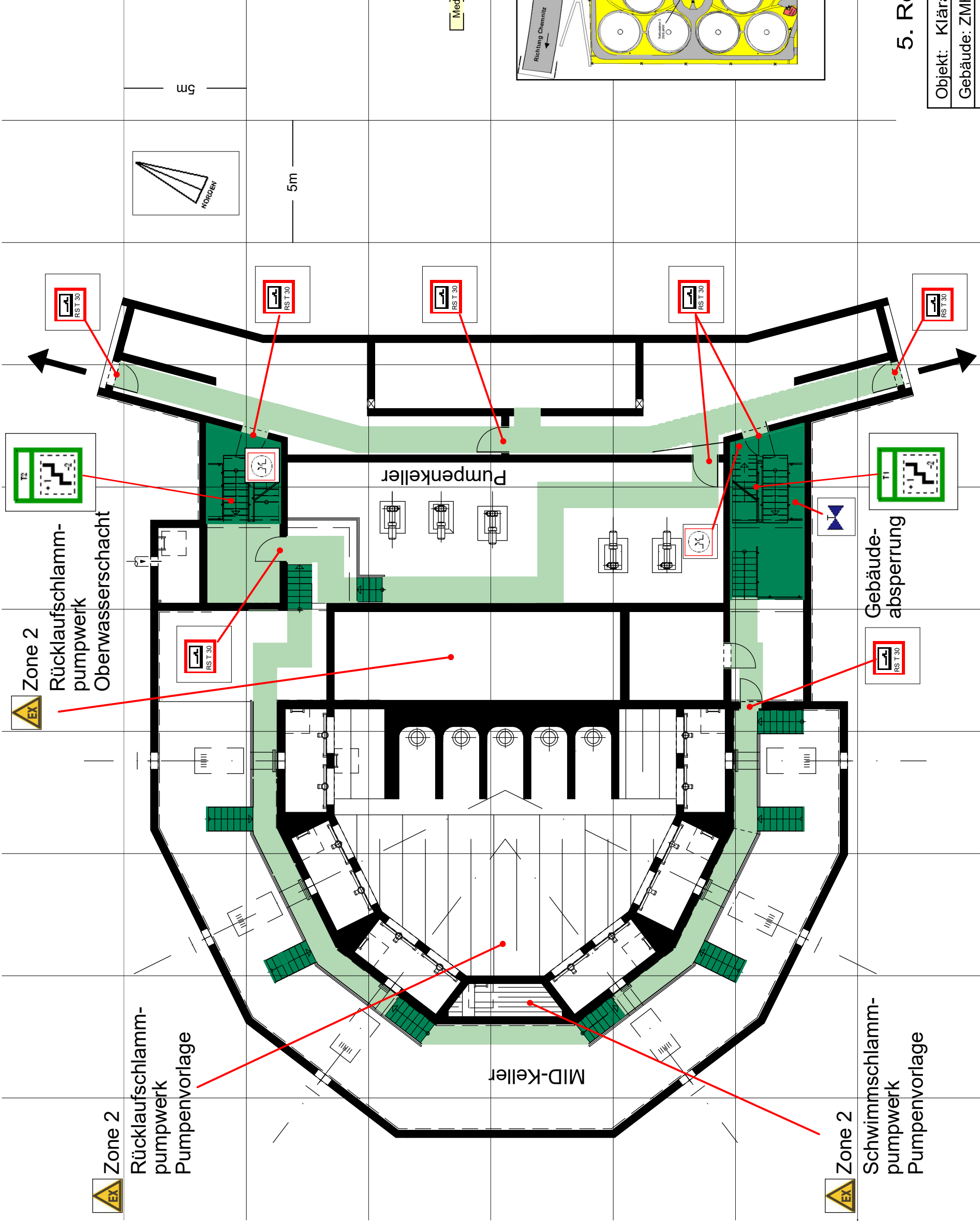


-  **Schächte und Gerinne**
Zone 1 - bis OK Gerinne
Zone 2 - 0,5 m um Öffnungen
-  **Medienkanal (unter Terrain)**

5. Revision Februar 2024

EX-Zonenplan - Kläranlage Dresden Kaditz		
Objekt:	EX-Zonenplan BF A-Nord	
Stand:	05/2013	Plannr.: 5
Planersteller: IBTA GmbH		

zum Medienkanal



Zone 2

Rücklaufschlamm-
pumpwerk
Pumpenvorlage



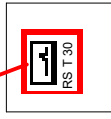
Zone 2

Rücklaufschlamm-
pumpwerk
Oberwasserschacht

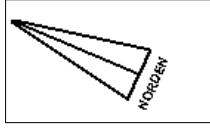
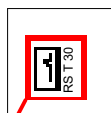
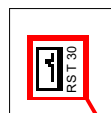
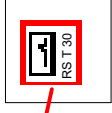
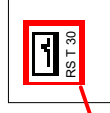
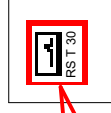
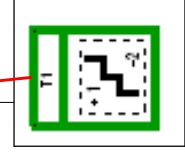


Zone 2

Schwimmschlamm-
pumpwerk
Pumpenvorlage

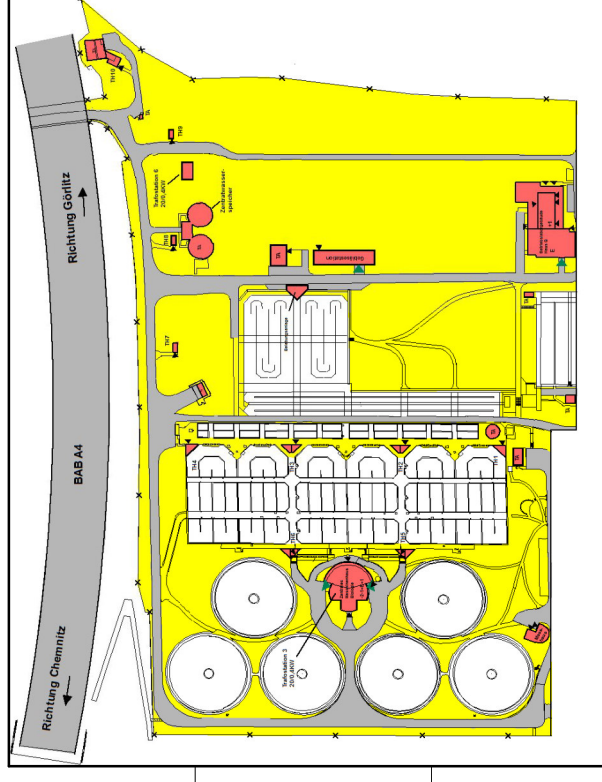
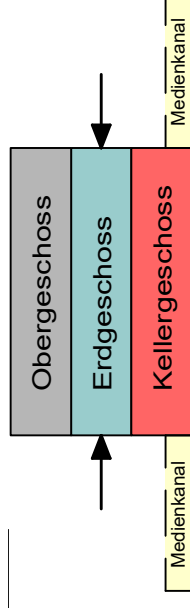


Gebäude-
absperung



5m

5m



5. Revision Februar 2024

Objekt: Kläranlage Dresden-Kaditz

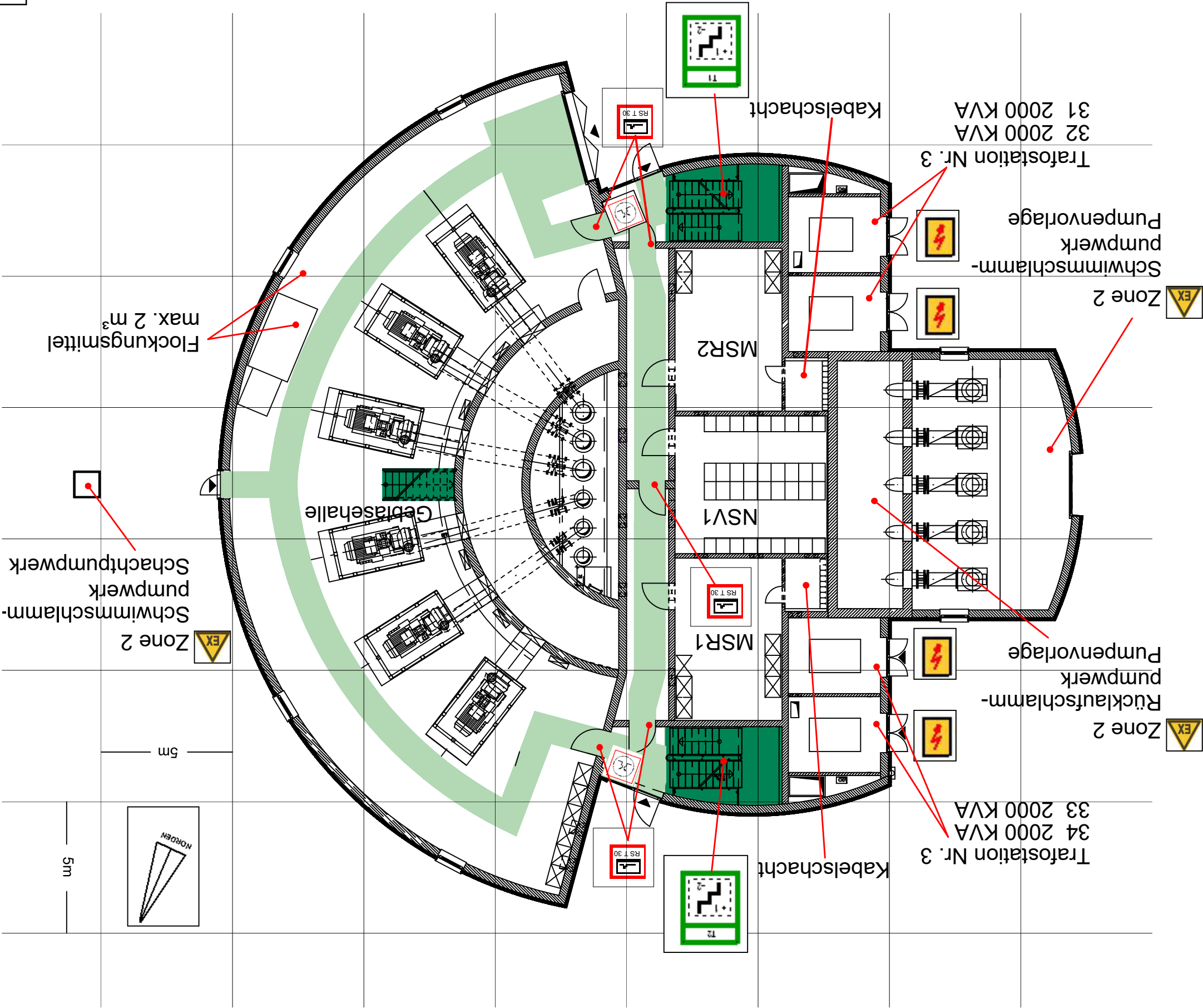
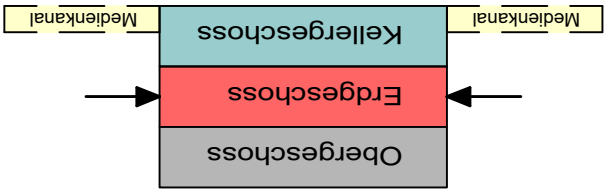
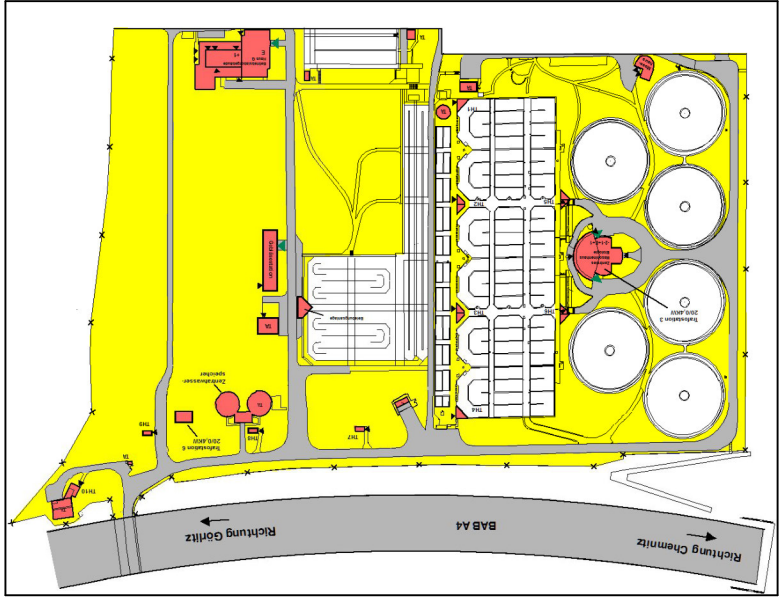
Gebäude: ZMH Biologie KG

Stand: 06/2013 Plannr.: 6.1

Planersteller: IBTA GmbH

Objekt: Kläranlage Dresden-Kaditz	
Gebäude: ZMH Biologie	EG
Stand: 06/2013	Plannr.: 6.2
Planersteller: IBTA GmbH	

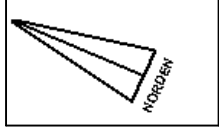
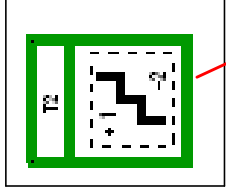
5. Revision Februar 2024





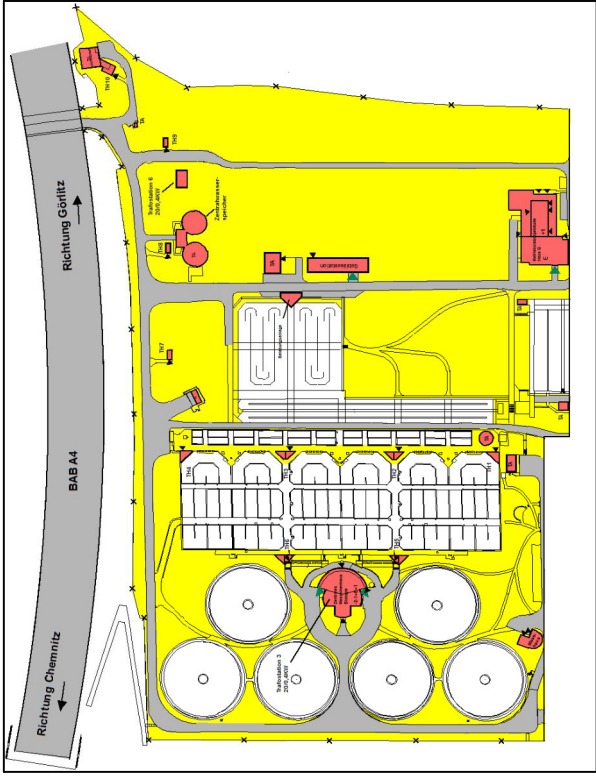
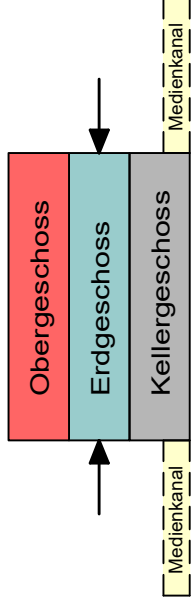
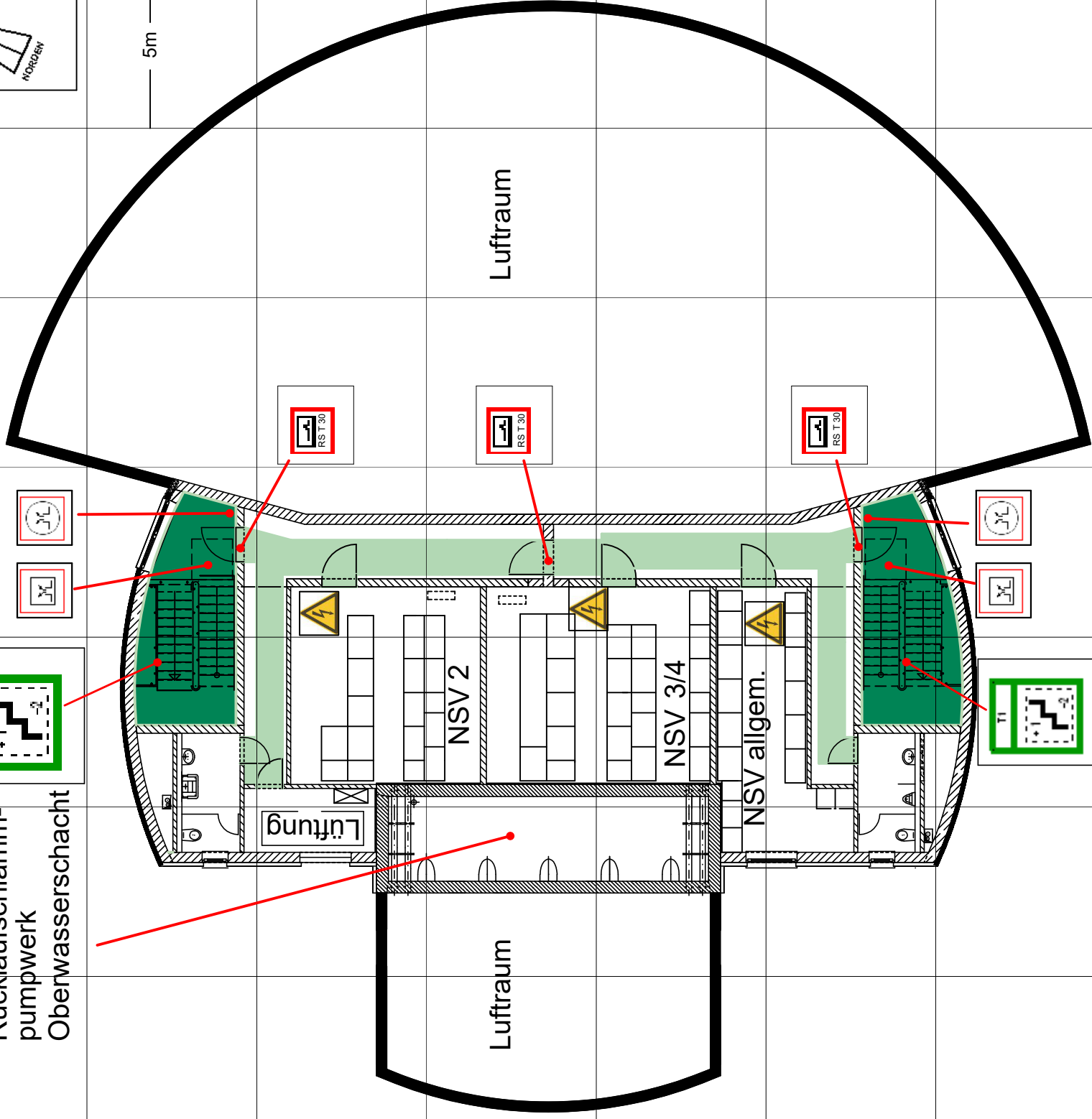
Zone 2

Rücklaufschlamm-
pumpwerk
Oberwasserschacht



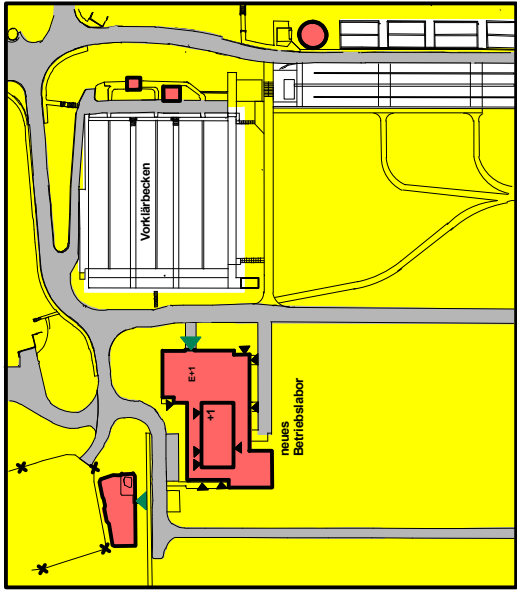
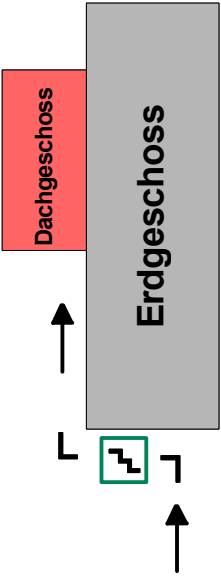
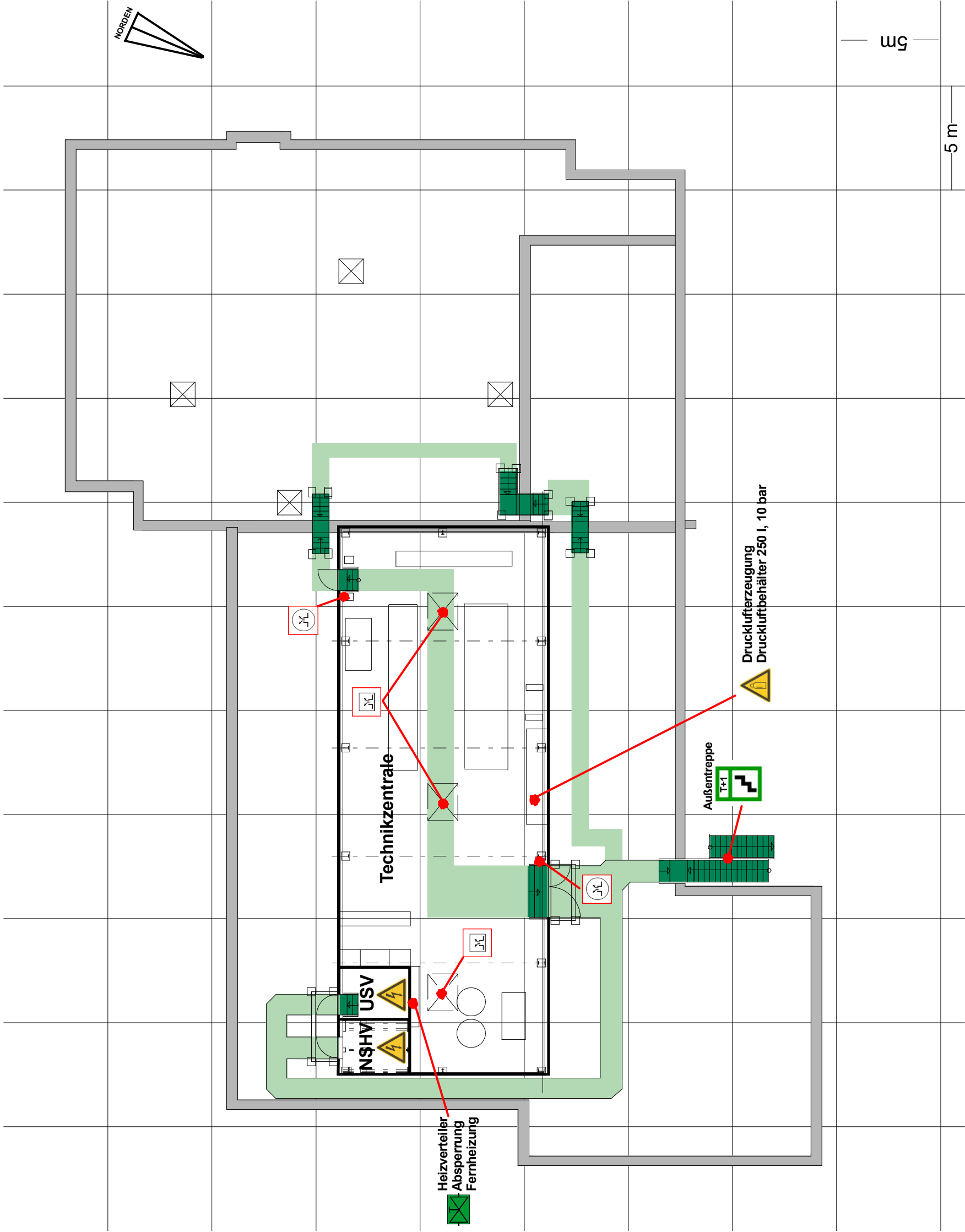
5m

5m



5. Revision Februar 2024

Objekt: Kläranlage Dresden-Kaditz	
Gebäude: ZMH Biologie	OG
Stand: 06/2013	Plannr.: 6.3
Planersteller: IBTA GmbH	



5. Revision Februar 2024

Objekt:	Kläranlage Dresden-Kaditz		
Gebäude:	Q	DG Betriebslabor	
Stand:	06/2013	Plannr.: 7.2	
Planersteller:	IBTA GmbH		

LEGENDE

Stand: 5. REV Feb. 2024

NORDEN



Nordpfeil



Feuerwehrbewegungsfläche



nicht befahrbare Fläche



Gebäude



horizontaler Rettungsweg



vertikaler Rettungsweg
(Treppenraum)



Haupteingang Feuerwehr



Nebeneingang



Nebenzufahrt



Hauptzufahrt



Zaun



Gebäude mit weicher Bedachung



Gebäude mit harter Bedachung



Wand, die Brandabschnitte
bzw. BBK-Abschnitte begrenzt



Brandwand



Raum mit Personen, die sich nicht
selbst retten können



Feuerwehrinformationsstelle



Rauch- und Wärmeabzugs-
einrichtung



Rauch- und Wärmeabzugs-
einrichtung, Bedienstelle



Rauchschutztür mit
Feuerschutz



Feuerschutztür

BMA-OM

Brandmeldeanlage mit
optischem Melder

BMZ

Brandmeldezentrale



Transformator

FBF

Feuerwehrbedienfeld

FAT

Feuerwehranzeigetableau
bzw. Melderanzeige

FLK

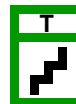
Feuerwehrlaufkarten



Sammelstelle



Treppe ungeschützt
erreichbare Geschosse



Außentreppe



Warnung vor Druckgasflaschen
und Druckbehältern



Warnung vor ätzenden Stoffen



Warnung vor explosionsgefährlicher
Atmosphäre



Warnung vor feuergefährlichen Stoffen



Warnung vor elekt. Spannung



Warnung vor reizenden oder
gesundheitsschädlichen Stoffen



Überflurhydrant Betriebswasser



Unterflurhydrant Betriebswasser



Überflurhydrant Trinkwasser



Unterflurhydrant Trinkwasser



Medienkanal (begehrbar)



Hauptzugang Medienkanal
über Treppenhaus (TH)



Notausstieg Medienkanal (NA)



Wasserabsperrung



Heizverteiler
Absperung Fernheizung